

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT /  
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE  
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

Project no. R.052598.506 - N° de projet  
R.052598.506

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Remplacement du Barrage	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP731-150139/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20150139	<b>Date</b> 2014-08-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-345-65290	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg345.EP731-150139	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-08-12</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nealon, Shawn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg345
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3391 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC, Big Chaudiere Dam, French River, Dokis, Ontario. - TPSGC Barrage Big Chaudière, La Rivière des Français, Dokis, Ontario.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**CETTE MODIFICATION EST ÉMISE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SOUMISES PAR LES SOUMISSIONNAIRES POTENTIELS**

---

---

**QUESTION:**

Dans le tableau des prix unitaires de l'appendice 1, article 4, devis 31 32 23, on mentionne « Injection de coulis incluant l'approvisionnement, le mélange et l'injection d'un mélange de coulis de ciment complet - par nombre de sacs de ciment Portland normal de 50-kg ». Est-ce qu'on devrait lire 50 livres et non 50 kg puisque ces derniers ne sont pas disponibles. Est-ce que ceci pourrait être changé pour un mode de paiement par kg afin de permettre un approvisionnement en vrac ou réservoir?

**RÉPONSE :**

Soumissionnez selon les plans et devis. Se référer à l'appel d'offre, appendice 1, tableau des prix unitaires, article 4. Le paiement sera établi au prorata de 1750 unités de 50 kg.

**QUESTION:**

Le devis est basé sur l'injection de coulis de béton, par contre les informations du rapport géotechnique et les commentaires d'experts en injection mentionne que l'injection de coulis de béton pourrait être problématique ou ne pas donner de bons résultats pour les conditions en chantier. Dans le cas où les exigences du devis sont suivis mais que les résultats sont infructueux, nous voulons confirmer que l'entrepreneur général ne sera pas tenu responsable. SVP confirmer.

**RÉPONSE :**

Soumissionnez selon les plans et devis. Se référer à la section 31 32 23, article 2.1.1.